

Temporary Laborer Itemized Statement of Earnings, Hours & Deductions

Szczegółowa deklaracja zarobków, godzin pracy i potrąceń Pracownika Tymczasowego

A Temporary Help Service Firm must provide the information contained in this form to each Temporary Laborer with each wage payment. The information may be provided either on the Temporary Laborer's paycheck stub or by using this form.

Agencja pracy tymczasowej jest obowiązana przedstawić zawarte w niniejszym dokumencie informacje każdemu Pracownikowi Tymczasowemu na okoliczność wypłaty wynagrodzenia. Informacje te można zawrzeć skrótowo na czeku z poborem wypłaty albo w niniejszym formularzu.

Name of Temporary Laborer

Imię i nazwisko pracownika tymczasowego _____

Third-Party Client¹ | Klient¹

Name
Nazwa _____ OR Third-Party Client Code
LUB kod Klienta _____

Street Address
Ulica _____

City State ZIP Code
Miasto Stan Kod pocztowy _____

Phone Ext.
Nr telefonu _____ Nr wew. _____

Deductions with Descriptions⁴ | Potrącenia wraz z opisem⁴

Amount Wysokość	Description Opis
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Third-Party Client¹ | Klient¹

Name
Nazwa _____ OR Third-Party Client Code
LUB Kod klienta _____

Street Address
Ulica _____

City State ZIP Code
Miasto Stan Kod pocztowy _____

Phone Ext.
Nr telefonu _____ Nr wew. _____

Deductions with Descriptions⁴ | Potrącenia wraz z opisem⁴

Amount Wysokość	Description Opis
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Hourly Rate of Pay³ | Stawka godzinowa³

Regular _____ Overtime | Nadgodziny _____
Bonus | Dodatki _____

Hourly Rate of Pay³ | Stawka godzinowa³

Regular _____ Overtime | Nadgodziny _____
Bonus | Dodatki _____

Pay Week 1 | 1-szy tydzień pracy

Number of hours worked²
Liczba godzin pracy²

On Date Data	Hours Worked Liczba godzin pracy
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

OR / LUB

From (date) | Od (data) _____

To (date) | Do (data) _____

Total Hours Worked
Całkowita liczba godz. pracy _____

Pay Week 2 | 2-gi tydzień pracy

Number of hours worked²
Liczba godzin pracy²

On Date Data	Hours Worked Liczba godzin pracy
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

OR / LUB

From (date) | Od (data) _____

To (date) | Do (data) _____

Total Hours Worked
Całkowita liczba godz. pracy _____

Pay Week 1 | 1-szy tydzień pracy

Number of hours worked²
Liczba godzin pracy²

On Date Data	Hours Worked Liczba godzin pracy
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

OR / LUB

From (date) | Od (data) _____

To (date) | Do (data) _____

Total Hours Worked
Całkowita liczba godz. pracy _____

Pay Week 2 | 2-gi tydzień pracy

Number of hours worked²
Liczba godzin pracy²

On Date Data	Hours Worked Liczba godzin pracy
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

OR / LUB

From (date) | Od (data) _____

To (date) | Do (data) _____

Total Hours Worked
Całkowita liczba godz. pracy _____

¹ If the name, address, and phone number of the third-party client appears on the temporary laborer's paycheck stub from the temporary help service firm, the firm may opt to list only a third-party client code here.

² If the temporary laborer worked at the same work site of the same third-party client for multiple days in the same workweek, the temporary help service firm may list both the first and last days of work with the total number of hours worked during that date range.

³ Hourly rate of payment (including any premium rate and/or bonus) paid to the temporary laborer on each third-party client assignment

⁴ Description & amount of each deduction made from the temporary laborer's wages on each third-party client assignment. Examples of deduction descriptions include (but are not limited to): food, equipment, withheld income tax, withheld contributions to the state unemployment compensation trust fund and the state disability benefits trust fund, and withheld Social Security deductions.

¹ Jeżeli nazwa, adres czy numer telefonu Klienta będącego stroną trzecią pojawiają się na czeku z wypłatą Pracownika Tymczasowego, Agencja pracy tymczasowej może wpisać w to miejsce tylko kod klienta.

² Jeżeli Pracownik tymczasowy pracował w tym samym miejscu pracy należącym do Klienta będącego stroną trzecią przez więcej niż 1 dzień określonego tygodnia pracy, Agencja pracy tymczasowej może wpisać datę pierwszego i ostatniego dnia pracy wraz z całkowitą liczbą godzin pracy. Pracownik Tymczasowy.

³ Godzinowa stawka wynagrodzenia (wraz z wszelkimi dodatkami/nagrodami) wypłacanego Pracownikowi Tymczasowemu przez Klienta za wykonaną pracę.

⁴ Opis i wysokość każdego potrącenia z wynagrodzenia Pracownika Tymczasowego dokonane na życzenie Klienta będącego stroną trzecią. Przykłady opisów potrąceń obejmują (m.in.): jedzenie, narzędzia, podatek dochodowy, składkę na stanowy fundusz powierniczy ubezpieczeń dla bezrobotnych i niepełnosprawnych, składkę na ubezpieczenie społeczne.

Third-Party Client¹ | Klient¹

Name _____ **OR** Third-Party Client Code _____
Nazwa _____ **LUB** *Kod klienta* _____

Street Address _____
Ulica _____

City _____ State _____ ZIP Code _____
Miasto _____ *Stan* _____ *Kod pocztowy* _____

Phone _____ Ext. _____
Nr telefonu _____ *Nr wew.* _____

Deductions with Descriptions⁴ | Potrącenia wraz z opisem⁴

Amount <i>Wysokość</i>	Description <i>Opis</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Hourly Rate of Pay³ | Stawka godzinowa³

Regular _____ Overtime | *Nadgodziny* _____
 Bonus | *Dodatki* _____

Pay Week 1 | 1-szy tydzień pracy

Number of hours worked²
Liczba godzin pracy²

On Date <i>Data</i>	Hours Worked <i>Liczba godzin pracy</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

OR / LUBFrom (date) | *Od (data)* _____To (date) | *Do (data)* _____Total Hours Worked
Całkowita liczba godz. pracy _____**Pay Week 2 | 2-gi tydzień pracy**

Number of hours worked²
Liczba godzin pracy²

On Date <i>Data</i>	Hours Worked <i>Liczba godzin pracy</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

OR / LUBFrom (date) | *Od (data)* _____To (date) | *Do (data)* _____Total Hours Worked
Całkowita liczba godz. pracy _____**Third-Party Client¹ | Klient¹**

Name _____ **OR** Third-Party Client Code _____
Nazwa _____ **LUB** *Kod klienta* _____

Street Address _____
Ulica _____

City _____ State _____ ZIP Code _____
Miasto _____ *Stan* _____ *Kod pocztowy* _____

Phone _____ Ext. _____
Nr telefonu _____ *Nr wew.* _____

Deductions with Descriptions⁴ | Potrącenia wraz z opisem⁴

Amount <i>Wysokość</i>	Description <i>Opis</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Hourly Rate of Pay³ | Stawka godzinowa³

Regular _____ Overtime | *Nadgodziny* _____
 Bonus | *Dodatki* _____

Pay Week 1 | 1-szy tydzień pracy

Number of hours worked²
Liczba godzin pracy²

On Date <i>Data</i>	Hours Worked <i>Liczba godzin pracy</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

OR / LUBFrom (date) | *Od (data)* _____To (date) | *Do (data)* _____Total Hours Worked
Całkowita liczba godz. pracy _____**Pay Week 2 | 2-gi tydzień pracy**

Number of hours worked²
Liczba godzin pracy²

On Date <i>Data</i>	Hours Worked <i>Liczba godzin pracy</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

OR / LUBFrom (date) | *Od (data)* _____To (date) | *Do (data)* _____Total Hours Worked
Całkowita liczba godz. pracy _____nj.gov/labor/tempworkers

for more information
 on the
**Temporary Workers
 Bill of Rights**

po więcej informacji na temat
**Karty Praw Pracownika
 Tymczasowego**

Gross pay period earnings of the Temporary Laborer
Zarobki brutto Pracownika Tymczasowego za okres ujęty w formularzu _____

Total deductions | *Całk. wysokość potrąceń* _____

Net pay period earnings of the Temporary Laborer
Zarobki netto Pracownika Tymczasowego za okres ujęty w formularzu _____

Current maximum amount of placement fee which the Temporary Help Service Firm may charge
 to a Third-Party Client to directly hire the Temporary Laborer
*Maksymalna wysokość opłaty za pośrednictwo, jaka może zostać naliczona Klientowi przez Agencję
 pracy tymczasowej w razie bezpośredniego zatrudnienia Pracownika Tymczasowego* _____

